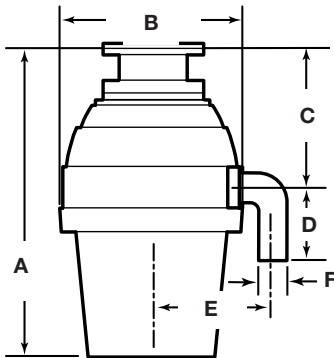


## DIMENSIONS / DIMENSIONES



MODEL	A	B	C	D	E	F
9910	13 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9920	13 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9930	13 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	7 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	6 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9940	13 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9950	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9980	16 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9900TC	16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9930TC	15 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	7 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9980TC	18 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

### SOME TYPICAL INSTALLATIONS / ALGUNAS INSTALACIONES TÍPICAS / QUELQUES INSTALLATIONS TYPIQUES

\*10" 9910, 9920, 9930,  
9940, 9950 & 9980.

SINGLE BOWL

DOUBLE BOWL CENTER OUTLET

DOUBLE BOWL END OUTLET

TAZÓN INDIVIDUAL

TAZÓN DOBLE SALIDA EN EL CENTRO

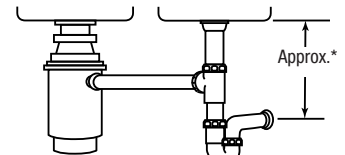
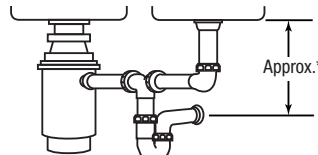
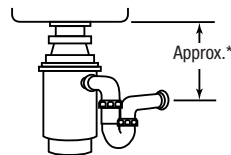
TAZÓN DOBLE SALIDA EN EL EXTREMO

\*12" 9900TC, 9930TC &  
9980TC

ÉVIER À BAC UNIQUE

ÉVIER DOUBLE-BAC SORTIE CENTRALE

ÉVIER DOUBLE-BAC SORTIE EN BOUT



## IMPORTANT NOTICE - PLEASE READ

**NO REGISTRATION CARD IS REQUIRED.** The warranty is determined by the serial number located on the bottom of the disposer. Please record your serial number before installation.

## WARRANTY

- WARRANTY:** Anaheim Manufacturing Company (AMC) warrants this Waste King Legend disposer, when installed in the United States or Canada, to be free from defects in workmanship and material during the warranty period. This warranty sets forth our total warranty commitment. We will not assume, nor authorize any person to assume for us, any other liability in connection with the sale of our products.
- LENGTH OF WARRANTY:** Model 9910 and 9920 - Two years from date of purchase; Models 9930 and 9930TC - Five years from date of purchase; Model 9940 - Eight years from date of purchase; Models 9950, 9900TC and 9980TC - Ten years from date of purchase; Model 9980 - LIFETIME WARRANTY - Any model 9980 that fails to operate during its warranty period, will be repaired or replaced by Anaheim Manufacturing Company. This warranty is limited to the original purchaser. Original sales receipt required.
- DEFECTIVE DISPOSER:** During the warranty period, a defective or inoperative disposer will be replaced by the company at no charge to you. Original sales receipt required.
- CHANGE OF OWNERSHIP DISPOSER:** Warranty remains in force for warranty period from date of purchase of disposer by the first retail customer. Original sales receipt required.
- MISUSE OF DISPOSER:** This warranty does not apply to any disposer which is misused, altered, improperly installed or used for anything other than normal private household use. Additional conditions are not covered by the warranty as follows: Electrical connections due to improper installation; leaks at the sink flange, dishwasher inlet or discharge elbow; damage by installer such as excessive torquing of screwed connections; incorrect operation such as grinding non-food waste; and jams.
- HOW TO RECEIVE SERVICE:** Contact the installer or return inoperative disposer to the place of purchase. They will replace your inoperative disposer with a new disposer at no charge to you. Original sales receipt required.
- SERVICE DIVISION:** If you do not receive satisfaction from the place of purchase, please contact our Customer Service department: Telephone: (800) 854-3229; Email: cs@anaheimmfg.com; Website: www.wasteking.com; Mail: Anaheim Manufacturing Company, P.O. Box 4146, Anaheim, CA 92803
- LIFETIME CORROSION WARRANTY:** In addition to above warranty, any Waste King Legend model 9930, 9940, 9950 and 9980 disposer that fails to operate as a result of corrosion will be repaired or replaced by Anaheim Manufacturing Company. Parts or disposer will be provided to repair or replace the subject disposer. Costs of service labor for installation will be borne by the owner. This Lifetime Corrosion warranty is limited to the original purchaser. Original sales receipt is required.
- MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER:** The model number and serial number can be found on the serial plate of your disposer. Always reference the model number and serial number when contacting AMC about your disposer.
- IMPLIED WARRANTIES:** IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO WARRANTY PERIOD FROM THE DATE OF PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
- CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES:** THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of the consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply to you.
- EXCLUSIVE REMEDY: CONSEQUENTIAL DAMAGES:** The foregoing provisions state the exclusive remedy for any breach of warranty, express or implied, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply to you.

## AVISO IMPORTANTE – SÍRVASE LEER

NO SE REQUIERE TARJETA DE REGISTRO. La garantía se determina según el número de serie ubicado en la parte inferior del triturador. Puede registrarse en nuestro portal en la dirección [www.wasteking.com](http://www.wasteking.com). Sírvase anotar el número de serie antes de la instalación.

### GARANTÍA

- GARANTÍA:** Anaheim Manufacturing Company (AMC) garantiza que este triturador de desperdicios Waste King Legend, cuando es instalado debidamente en los Estados Unidos o Canadá, estará libre de defectos de fabricación y materiales durante el período de garantía. Esta garantía estipula nuestro compromiso de garantía total. No asumiremos, ni autorizaremos a ninguna persona a que asuma a nombre nuestro, ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos.
- DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** Modelo 9910 y 9920 - Dos años a partir de la fecha de compra; Modelo 9930 y 9930TC - Cinco años a partir de la fecha de compra; Modelo 9940 - Ocho años a partir de la fecha de compra; Modelo 9950, 9900TC y 9980TC - Diez años a partir de la fecha de compra; Modelo 9980 GARANTÍA DE POR VIDA. Cualquier modelo 9980 que deje de funcionar durante el período de garantía, será reparado o reemplazado por Anaheim Manufacturing Company. Esta garantía se limita al comprador original. Se requiere el recibo de venta original.
- TRITURADOR DEFECTUOSO:** Durante el período de garantía, un triturador defectuoso será reparado o reemplazado por la Compañía sin ningún cargo para usted. Se requiere el recibo de venta original.
- CAMBIO DE PROPIETARIO:** La garantía permanece en vigor durante el período de garantía desde la fecha de compra por el primer cliente al por menor. Se requiere el recibo de venta original.
- USO INDEBIDO DEL TRITURADOR:** Esta garantía no es aplicable a ningún triturador que sea usado indebidamente, alterado, indebidamente instalado o usado para cualquier fin que no sea el uso casero privado normal. Las condiciones adicionales siguientes no están incluidas en la garantía: Conexiones eléctricas mal instaladas, fugas en el borde del fregadero, lavaplatos, codo de entrada o de descarga; daños del instalador como enroscado o apretado excesivo; triturar materiales que no son desperdicios de comida y atascos.
- CÓMO PEDIR SERVICIO:** Contacte al instalador o regrese el triturador defectuoso al sitio de compra. Ahí le darán un triturador nuevo a cambio del triturador defectuoso sin ningún cargo para usted.
- DEPARTAMENTO DE SERVICIO:** Si no queda satisfecho con el servicio recibido en el sitio de compra, comuníquese con nuestro departamento de servicio: Teléfono: (800) 854-3229; Correo Electrónico: [cs@anaheimmfg.com](mailto:cs@anaheimmfg.com); Internet: [www.wasteking.com](http://www.wasteking.com); Correo Postal: Anaheim Manufacturing Company, P.O. Box 4146, Anaheim, CA 92803
- GARANTÍA CONTRA LA CORROSIÓN DE POR VIDA:** Además de la garantía anterior, los trituradores modelos 9930, 9940, 9950 y 9980 de la Waste King Legend que dejan de funcionar como resultado de la corrosión serán reparados o reemplazados por Anaheim Manufacturing Company. Las piezas o el propio triturador serán suministrados para reparar o reemplazar el triturador en cuestión. Los costos de la mano de obra de servicio para la instalación correrán por cuenta del consumidor/ propietario. Esta garantía contra la corrosión de por vida se limita al consumidor/ propietario original. Se requiere el recibo de venta original.
- NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE SERIE:** El número de modelo y el número de serie se encuentran en la placa de número de serie de su triturador. Use siempre el número de modelo y número de serie al hablar o escribirle a AMC acerca de su triturador.
- GARANTÍAS IMPLÍCITAS:** LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO LA COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD DE USO PARA UN FIN EN PARTICULAR, ÉSTAS SE LIMITAN EN CUANTO A SU DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DESDE LA FECHA DE COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas, de manera que es posible que la anterior limitación no se aplique a su caso.
- DAÑOS INDIRECTOS O CIRCUNSTANCIALES:** LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O CIRCUNSTANCIALES POR VIOLACIONES A LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos Estados permiten la exclusión o limitación de los daños indirectos o circunstanciales, de manera que la anterior exclusión puede que no se aplique a su caso.
- REMEDIO EXCLUSIVO:** DAÑOS INDIRECTOS - Las disposiciones precedentes expresan el remedio exclusivo para cualquier violación de la garantía, expresa o implícita. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CIRCUNSTANCIALES O INDIRECTOS POR VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños y perjuicios circunstanciales o indirectos, de manera que la anterior exclusión puede que no se aplique a su caso.

## AVIS IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE

AUCUN BON DE GARANTIE NÉCESSAIRE. La garantie est déterminée en fonction du numéro de série situé sur le dessous du broyeur. L'enregistrement peut se faire sur notre site Web à [www.wasteking.com](http://www.wasteking.com). Veuillez prendre note de votre numéro de série avant l'installation.

### GARANTIE

- GARANTIE:** Lorsque installé correctement aux États-Unis ou au Canada, la Compagnie Anaheim Manufacturing (AMC) couvre le broyeur Waste King Legend contre tout défaut de pièces ou de fabrication durant la période de garantie. Cette garantie spécifie la portée intégrale de notre engagement. Nous n'assumons, ni n'autorisons qui que ce soit à assumer à notre place toute autre responsabilité relative à la vente de nos produits.
- DURÉE DE LA GARANTIE:** Modèle 9910 et 9920 - Deux ans à compter de la date d'achat; Modèle 9930 et 9930TC - Cinq ans à compter de la date d'achat; Modèle 9940 - Huit ans à compter de la date d'achat; Modèles 9950, 9900TC et 9980TC - Dix ans à compter de la date d'achat; Modèle 9980 - GARANTIE À VIE - Tout broyeur de cette série qui serait défectueux au cours de la garantie sera réparé ou remplacé par la Compagnie Anaheim Manufacturing. Cette garantie est limitée à l'acheteur original. Le reçu d'achat original est exigé.
- BROYEUR DÉFECTUEUX:** Au cours de la période de garantie, un broyeur défectueux ou inopérant sera remplacé sans frais par la Compagnie. Le reçu d'achat original est exigé.
- CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE:** La garantie demeure valide pour la période de garantie à compter de la date d'achat par le propriétaire original. Le reçu d'achat original est exigé.
- USAGE ABUSIF DU BROYEUR:** La garantie ne s'applique à aucun broyeur qui a fait l'objet d'un usage abusif, qui a été modifié, qui n'a pas été installé correctement ou qui a été utilisé à d'autres tâches que celles normalement prévues dans un foyer typique. Les situations complémentaires suivantes ne sont pas couvertes par la garantie : branchement électrique inadéquat, fuite au rebord de l'évier, coude de la conduite d'admission ou d'évacuation de la conduite de la laveuse à vaisselle, dommages causés par l'installateur tels un serrage excessif des raccords, une utilisation incorrecte comme par exemple le broyage de déchets non alimentaires et tout blocage du système.
- DEMANDE DE SERVICE:** Contactez l'installateur ou retournez l'appareil au magasin où il a été acheté. Le broyeur défectueux sera remplacé sans frais. Le reçu d'achat original est exigé.
- DÉPARTEMENT DU SERVICE:** En cas d'insatisfaction avec le magasin où l'appareil a été acheté, veuillez contacter notre Service à la Clientèle: Téléphone: (800) 854-3229; Courriel: [cs@anaheimmfg.com](mailto:cs@anaheimmfg.com); Site Web: [www.wasteking.com](http://www.wasteking.com); Adresse postale: Anaheim Manufacturing Company, P.O. Box 4146, Anaheim, CA 92803
- GARANTIE À VIE ANTI-CORROSION:** En plus de la garantie ci-dessus, les modèles de broyeurs Waste King Legend 9930, 9940, 9950 et 9980 qui cessent de fonctionner pour cause de corrosion seront réparés ou remplacés par la Compagnie Anaheim Manufacturing. Les pièces ou le broyeur seront fournis pour réparer ou remplacer le broyeur affecté. Les frais de main d'oeuvre pour l'installation seront à la charge du propriétaire. La garantie à vie anti-corrosion est limitée à l'acheteur original. Le reçu d'achat original est exigé.
- NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE:** Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque-couvercle de votre broyeur. Vous devez toujours spécifier le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous contactez ou correspondez avec AMC au sujet de votre broyeur.
- GARANTIES IMPLICITES:** LES GARANTIES IMPLICITES INCLUANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉBUTANT À LA DATE D'ACHAT. Certains états ne reconnaissent pas de limite de la durée des garanties implicites et en conséquence, il est possible que cette garantie ne vous soit pas applicable.
- DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT:** LA COMPAÑÍA NE SERA PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT RELATIF À UNE INFRACTION À LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLÍCITE. Certains états ne reconnaissent pas d'exclusion ou de limite affectant un dommage consécutif ou indirect et il est possible que l'exclusion mentionnée ci-dessus ne vous soit pas applicable.
- RECOURS EXCLUSIF:** DOMMAGES INDIRECTS - La disposition ci-dessus énonce le recours exclusif pour toute infraction à la garantie explicite ou implicite. DANS LES LIMITES DE LA LOI, LA COMPAÑÍA NE SERA PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT RELATIF À UNE INFRACTION À LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLÍCITE. Certains états ne reconnaissent pas d'exclusion ou de limite affectant un dommage consécutif ou indirect et il est possible que l'exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable.